

INSTALLATION INSTRUCTIONS 安装说明书 ACRYLIC FREESTANDING BATH 亚克力独立式浴缸

BEFORE YOU BEGIN

- This instruction contains important information concerning installation of acrylic freestanding bath.
- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler China Ltd. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information-please leave these instructions for the consumer.

安装之前

- 本说明书包含压克力独立式浴缸的安装及其注意事项。
- 请仔细阅读此说明书以熟悉所需要的工具、材料及安装顺序。遵循适合您的特定安装要求的各项内容,避免昂贵的损失。除了要正确安装外,还应阅读操作及安全说明。
- 所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒 (中国)投资有限公司保留任何时候无须通知即可改变 产品特性、包装或产品可供类型的权利。
- 说明书包括重要的安装、清洁及保养方面的内容,请 把这些资料交给用户阅读。

PRODUCT REQUIREMENTS

A. Summary Of Key Requirements

- · Observe all local plumbing codes.
- Install the unit to a level subfloor.
- Provide properly-dimensioned framing.

产品要求

A. 关键要求

- 请遵守当地的卫生管道施工规范。
- 在水平的地板上安装浴缸。
- 提供适当尺寸的结构。

B. Product Inspection

Carefully unpack and inspect the bath for damage. Leave all materials in the carton during constructions to prevent damage.

B. 产品检查

小心打开包装箱并检查浴缸是否损坏,施工期间将所有的材料都留在箱内,以防止损坏。

C. Clearance Requirements

Check the roughing-in and room dimensions to provide adequate available space for the bath unit.

C. 预留尺寸

检查安装尺寸和浴室尺寸,确保有充分的空间安装浴缸。

SHANGHAI KOHLER LTD., NO.368, MIN LE ROAD, FENG XIAN DISTRICT, SHANGHAI, CHINA POST CODE: 201419 上海科勒有限公司 上海市奉贤区民乐路368号 邮编: 201419

INSTALLATION REQUIREMENTS

安装要求

A. Tools Required

Adjustable pipe wrench

- Rule
- Level
- Safety shoes
- Safety glasses
- Square
- Screwdriver
- Pliers
- Utility knife

A. 所需工具

- 扳手
- 刻度尺
- 水平仪
- 安全鞋
- 安全眼镜
- 首角尺
- 螺丝刀
- 钳子
- 多用工具刀

B. Materials Required

- Plumbers putty
- Wall coverings, as necessary
- Silicone sealant

B. 所需材料

- 管道用油灰
- 墙面保护罩(如需要)
- 密封硅胶

SITE REQUIREMENTS

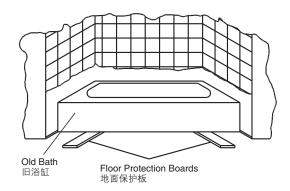
场所要求

A. Old Bath Removal (If Applicable)

Disconnect the drain at the trap. Remove the old wall material. Slip boards under the old bath feet to protect the floor, and slide the old bath out of the recess as illustrated.

A. 拆除旧浴缸(若适用)

在存水弯处拆下排水管。清除所有旧墙材料。在旧浴缸 下面塞入护板以保护地面,并如图所示把旧浴缸从安装 空间拉出。



B. Subfloor Preparation

Check the floor under the bath, and make repairs as needed. Make sure the subfloor is level.

B. 底层地板的准备

检查浴缸下的地板,若需要请进行修补。请确保底层地 板水平。

BEFORE INSTALLING UNIT

A. Your new bath has been manufactured to the highest possible standards, it has been factory tested and approved.

安装浴缸之前

A. 本浴缸质量上乘, 已经工厂检测通过。

B. Protect the Bath Unit

Position a protective covering or similar material in the bottom of the unit. Be careful not to scratch the bath surface.

NOTES:

- Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris
- 2. Inspect the supply tubing for damage. Replace as necessary.
- 3. Observe local plumbing codes.

B. 保护浴缸

在浴缸表面盖上保护套或类似的材料,小心不要划伤浴缸表面。

注意事项:

- 1. 一定要先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质。
- 2. 检查供水管有无损坏。如需要,进行替换。
- 3. 遵守当地管路安装条例。

INSTALL THE BATH

If the subfloor is not level, make repairs as need. Make sure the subfloor is level.

- 1) Unpack bath shell and skirt and check for any transit damage prior to installation.
- Position the bath in the desired location in the bathroom.
- 3) Check that the plumbing can be connected to the bath when in the desired location.
- 4) Adjust the feet to give a level bath and the distance from the feet to the top of the bath should conform to the roughing-in.

5) With the skirt attached to the bath, connect the plumbing to the bath.

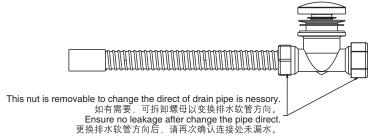
安装浴缸

如果浴缸下地面不够水平,请先进行修补,并确认底层 地板的水平。

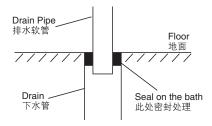
- 1) 拆开浴缸外壳和裙板的包装, 在安装前检查是否有运输过程中产生的损坏。
- 2) 将浴缸放置在浴室需要摆放的位置。
- 3) 检查排水管是否可以被连接到浴缸落水位置。
- 4) 调节支撑脚,使支撑脚到浴缸顶面的总高度符合尺寸图要求。

♠ 警告:浴缸的重量都必须由支撑脚来承受。

5) 将浴缸抬起后连接排水管道。



- 6) Ensure a seal on the bath drain and the floor drain.
- 6) 排水管与地漏连接处密封处理。



- 7) Fill the bath with water and test for leaks.
- 8) Apply a thin, continuous bead of clear or colormatched silicone sealant to the seam between the bath and the finished floor after water leakage test.
- 7) 将浴缸充满水并且检验是否有漏水。
- 8) 完成漏水检查后,浴缸与完工地面之间的缝隙涂上 一层薄薄、连续一圈透明或颜色相近的密封硅胶。



Illustrations shown may not look like your actual product but they still apply to this installation.

浴缸可能与实物有所不同,但仍适用于此安装。

CLEAN-UP AFTER INSTALLATION

When cleaning up after installation, do not use abrasive cleansers as they may scratch and dull the surface. Use warm water and liquid, non-abrasive detergent to clean the surface.

Stubborn stains, paint, or tar can be removed with mineral spirits. Do not use cleaners containing solvent. Plaster can be removed by scraping with wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. One of the powder type detergents may be used on a damp cloth to provide mild abrasive action to the residual plaster.

完工清理

在安装完成后进行清理时,请勿使用磨损性的清洁用具,以免擦伤浴缸表面,使其失去光泽。使用温水和非腐蚀性的液体清洁剂,清洗浴缸表面。

难以清除的污迹、油漆、或柏油,可用酒精擦净。请不要让含有溶剂的清洁剂。滞留水泥可用薄木刀刮掉。请不要使用金属刮刀,钢丝刷,或其它金属工具。对残留的水泥浆,可用湿布粘些洗衣粉,以提供轻微的研磨作用。

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

A. Consumer Responsibilities

Cleaning Acrylic Surfaces: Do not use abrasive cleansers on any acrylic surfaces, as they will scratch and dull the surface. Wipe out the bath after each use to prevent a build-up of soap and scum.

If the acrylic surface becomes dull, an automotive type rubbing compound *may be used on the unit, followed by an application of paste wax.

*We recommend:

Rubbing compound mequiars mirror glaze 28 metal polish (import product) or "green oil".

重要的用户资料

A. 用户的责任

清洗压克力表面:请勿在压克力表面使用磨损性的清洁 用具,以免擦伤浴缸表面,使其失去光泽。每次使用 后,将浴缸擦干,以防止肥皂和污垢沉积。

若压克力表面失去光泽, 先用汽车抛光剂*, 然后再用粗腊打亮。

- *我们推荐使用以下2种抛光剂:
- ① Mequiars 镜面光亮28金属上光剂。(进口)
- ② 抛光膏(绿油)。